

EL CONTRATO para la siembra del ABACA

significa una esperanza económica para los limonenses

La provincia de Limón está interesada, claro está, en el establecimiento de la industria agrícola del "Abacá". No puede ser de otra manera. Es una forma de ocupar los "abandonos", que dicen los bananeros y también un medio de crear nuevas actividades. Muchas veces se ha dicho que la comarca de Limón no puede estar atendida, exclusivamente, al cultivo del banano, porque cuando la industria su-

En buena hora que se mejore el articulado de la Contratación, pero que no se pongan obstáculos, únicamente por retardar su aprobación

La concesión que se haga vendrá a beneficiar a los finqueros que ocuparán sus tierras abandonadas y a los trabajadores que tendrán un medio fácil para reforzar su economía doméstica

fre sus reveses la situación económica de los habitantes es muy dura. Lo prudente es pensar en nuevos cultivos en labores industriales.

Y la contratación del abacá vie-

ne a resolver, en parte esa situación.

Pero se mueven manos invisibles para obstaculizar la contratación, que no es una novedad, sino que sigue las líneas

generales de otras muchas contrataciones semejantes, algunas de las cuales exigían cesión de tierra del Estado o autorización para explotar plantaciones naturales, mientras en este caso

del abacá se trata de siembras nuevas y de importación de maquinaria para elaborar el producto.

Se censura que solamente sea habile de una siembra mínima de quinientas hectáreas; para algunos debieran ser no menos de tres mil hectáreas. Pero se olvida de que esa cantidad señala un cupo mínimo y que de prosperar la empresa, estará en su propio interés hacer siembras mayores. Hay que comenzar con una extensión moderada. La United Fruit Co. obtuvo

Pasa a la pág. 6



Año III

Limón, Costa Rica, Sábado 19 de Junio de 1937

No. 149

EL FUTBOL EN LAS CALLES

Se han acercado a nosotros algunas personas para que trasladamos al señor Comandante de Policía la queja del caso sobre una nube de chilquillos que se pasan el día entero jugando football en las calles de la población con grave perjuicio del tráfico y de los vecinos, pues es frecuente que las bolas golpeen a los transeúntes.

Habiendo dos plazas especiales para estos ejercicios, parecería lo natural que fuera en estos sitios donde se hagan las prácticas. Por otra parte la gritería continua de esos muchachos hace casi imposible trabajar en las oficinas cercanas a esos juegos.

Nosotros trasladamos la queja al señor Comandante de Policía en la esperanza de que se termine con esta práctica.

Pasa a la Página 6

Muy serio en Cartago el problema del ALZA en los precios de los VIVERES

Todos los comestibles están más caros que en la capital

Los periódicos de San José, muy especialmente "Diario de Costa Rica", han venido hablando acerca del alarmante

problema del alza de precio que han experimentado los principales artículos de consumo, especialmente los frijoles,

arroz, maíz, etc. Si es serio ese problema es la capital, más lo es en la provincia de Cartago, puesto que los precios que regían últimamente en el mercado de abastos de San José son los que regían en Cartago desde hace más de un año, con el agravante de que ahora son todavía más altos,

verdaderamente prohibitivos. Urge que el Gobierno tome las medidas necesarias para abaratar la vida del pueblo, que ya ha llegado al límite, pues hay familias que pasan hambre, pero verdadera hambre.

Las leyes proteccionistas, nos parece a nosotros, han servido únicamente para que ha-

Se está haciendo una detallada revisión de los servicios particulares de Cañería

La Gobernación de la Provincia, ha ordenado una revisión completa y detallada de todos los servicios de cañería de las casas para obligar a los interesados a mantenerla en perfectas condiciones. Como es de suponerse, la mayoría de las llaves de cañería están en pésimas condiciones, lo

mismo que las boyas de los tanques, lo que ocasiona un enorme desperdicio de agua, que es una de las mayores molestias de la población. Con la revisión que se está llevando a cabo se mejorará enormemente este servicio porque es enorme la proporción de malas instalaciones.

FUE APREHENDIDA una GRAN FABRICA DE LICOR CLANDESTINO EN LA Swiza Grande labor desplegó el Resguardo de Turrialba

En reciente visita que hicimos a la oficina del resguardo fiscal de esta ciudad, tuvimos oportunidad de hojear el interesante y bien llevado libro día-

rio, referente a las labores desplegadas por esta dependencia, atención que agradecemos al jefe don Manuel Molina, al momento de la visita.

(PASA a la Página DOCE)

Definitivamente se resolvió sacar a licitación el Hospital de esta ciudad

Se denuncia a las autoridades de Limón, que algenos finqueros le cobran a los peones alquiler por los CAMPAMENTOS

Ante la Gobernación de la Provincia se han presentado algunos peones de la jurisdicción de Siquirres, denunciando el hecho inaudito de que los dueños de las fincas les están cobrando alquiler por los campamentos en que viven. Presentan como prueba del hecho los recibos con la liquidación respectiva.

La Gobernación se ha dirigido al señor Presidente de la

República poniendo estos hechos en su conocimiento. Se ha dado también instrucciones al señor Agente de Policía Sanitario de la Línea, señor Lizano, para que se traslade a esos lugares y levante la información correspondiente. El hecho parece increíble dadas las condiciones de pobreza de los trabajadores. En nuestro próximo número daremos completos detalles del asunto.

En la última sesión de la Junta de Asistencia Social, se resolvió definitivamente sacar a licitación la construcción del hospital para esta ciudad.

Como nuestros lectores saben, desde hacía más de seis meses se había resuelto la construcción de esta importante obra, pero una serie de dificultades habían impedido la realización del proyecto. Dichosamente se resolvieron todas de una manera satisfactoria y se procederá en la semana entrante a hacer la licitación correspondiente. Dentro de un año, a más tardar, tendremos ya el hospital funcionando. Este gran anhelo de los limonenses será, pues, una realidad.

La Gobernación de la Provincia, procede a hacer por cuenta de los interesados las reparaciones de higiene que no se han ejecutado

De acuerdo con el señor Jefe de Sanidad, el señor Gobernador de la Provincia ha ordenado la ejecución de todos los trabajos de higiene, por cuenta de los interesados, que por olvido o morosidad no se habían hecho.

Desde hace varios días, el señor Maestro de Obras de la Municipalidad está ejecutando esos trabajos los que serán cobrados a sus dueños con el cincuenta por ciento de multa por no haber sido ejecutados dentro del término ordenado.

Hasta el momento hay unos setenta trabajos que serán ejecutados en esta forma. La medida nos parece excelente porque ello contribuye a la mejora higiénica de la población, especialmente en estos momentos en que la Oficina de Cuarentena de los Estados Unidos ha levantado la cuarentena para los barcos que coquen en este puerto. Nuestras felicitaciones para el señor Gobernador y el señor Jefe de Sanidad por la medida implantada.

Semana Social

— A cargo de MARIO BLANCO RUIZ —

La Boda Sanderson-Johnston



EN SIQUIRRES

Pasando una temporada en la ciudad de Siquirres se encuentra la damita de nuestra sociedad Berta Hellbron, a quien deseamos una muy grata permanencia.

PARA SAN JOSE

Salieron para San José donde permanecerán por algunos días las señoritas Lolita y Hilda Vito. Les deseamos una agradable permanencia.

EN SAN JOSE

Pasando unos cuantos días en la capital se encuentra la linda damita de nuestra sociedad Alicia Gutiérrez Ch. para quien deseamos una muy simpática temporada.

VISITANTES

Pasando una temporada entre nosotros están desde hace unos días los esposos Mr. y Mrs. J. Kelly, a quienes saludamos muy atentamente deseando tengan una muy agradable temporada.

DE SAN JOSE

Regresó de San José donde permaneció por algunos días Mr. R. C. Johnston Vice Cónsul Británico en esta localidad. Le saludamos muy cordialmente.

DE LOS DIAMANTES

Procedente de su finca los Diamantes estuvo entre nosotros don Manuel F. Quesada. Lo saludamos.

DE GUAPILES

Procedente de Guápiles estuvo entre nosotros don Santiago Chamberlain. Le hacemos presente nuestro saludo.

DE LOS EE. UU.

Procedentes de los Estados Unidos ingresaron hoy a nuestro puerto la distinguida dama doña Cristina C. de Thomas y sus dos hijos Ruth y John quienes vienen a pasar sus vacaciones. Les hacemos presente nuestro saludo y les deseamos una muy feliz temporada.

DE EE. UU.

Regresaron también de los Estados Unidos las señoritas Hortensia y Lily Graham, quienes vienen a pasar sus vacaciones con sus familiares. Les deseamos muy agradable permanencia.

PARA SAN JOSE

El jueves pasado salió para San José donde permanecerá por algunos días don Enrique Alvarado, a quien deseamos mucha felicidad en su viaje.

RESTABLECIDO

Restablecido de su delicada enfermedad se encuentra el joven don Jaime Rawson. Nos alegramos.

Asimismo se encuentra ya bien de su pasada dolencia el amigo don Carlos Gallo. Nos alegramos.

VEINTIUN AÑOS

Hoy celebra la trascendental fecha de sus veintiun años el culto joven don Mario Gutiérrez Ch. para quien deseamos mucha felicidad y un futuro próspero y brillante.

ENFERMA

Bastante delicada de salud ha estado desde hace algunos días la distinguida dama doña Angélica de Arrázola a quien hacemos presentes nuestros deseos porque mejore muy pronto.

OPERACION

En días pasados fué sometido a una delicada operación en un brazo el joven don Marcos Gutiérrez Ch. Sentimos su operación y nos alegramos de su mejoría.

EN EL VERAGUA

Esta mañana regresaron al país en el vapor Veragua, procedentes de New York, después de una corta temporada, nuestros gentiles amigos el señor don Frank Sheehy y su señora doña Anita Y. de Sheehy. Nuestro saludo.

EN LA CLINICA DEL DR. HERECIA

El doctor Moreno Cañas operó el jueves pasado, al hijo mayor de don Oscar Gutiérrez, el simpático Claudio Gutiérrez Carranza. Dichosamente el resultado de la pequeña operación es magnífica. Lo celebramos.

EN AVION

El jueves regresaron a Almirante, donde residen, los amigos J. S. Kelley y su bella señora doña Matilde J. de Kelley. Feliz viaje les deseamos.

EN EL HOSPITAL

Nuestro amigo don Ricardo Villafraña se encuentra nuevamente en el hospital. Dichosamente su enfermedad no es de cuidado, y muy pronto lo veremos en su trabajo.

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Publicidad Panamericana S. A.
EDITOR - PROPIETARIO

Director - Administrador
Jefe de Redacción

Rogelio Gutiérrez Ross
Enrique Arrázola Posada

Apartados. San José 1279 Limón 218

Encargado del CANJE EXTERIOR:

Lic. don Héctor Beeche — Apartado No. 1577

NOTA DE DUELO

Después de una penosa y larga enfermedad, falleció en días pasados la estimable señorita Marina Soldevilla, hija de nuestro amigo don Valentín Soldevilla. Al dar cuenta del sensible fallecimiento, hacemos presente a sus afligidos padres y demás familia nuestra sincera expresión de condolencia.

AMIGO EN EL PUERTO

El martes pasado llegó a la ciudad en asuntos profesionales, el Lic. don Manuel Jiménez de la Guardia. Nuestro saludo para el amigo.

—Esta tarde regresó al puerto don Edgardo Yglesias y su señora doña Elsa Z. de Yglesias. Celebramos que nuestro buen amigo Edgardo haya seguido mejor de su reciente dolencia. Atentamente los saludamos.

DE GUAPILES

Regresó a la vieja metrópoli el señor don Orontes Gutiérrez, presidente municipal. Saludamos al buen amigo.

NOTA DE DUELO

En el hospital de la United Fruit Co., después de una rápida y grave enfermedad, murió el estimable caballero don Marcos Van der Laan, alto empleado de la United Fruit Co. Las prendas personales del extinto han hecho que su muerte sea hondamente sentida.

LA VOZ DEL ATLANTICO hace suyo el duelo de la familia Van der Laan y envía a sus deudos su más sentida expresión de condolencia.

ENFERMA

Bastante delicada de salud estuvo la simpática señorita Elsa Argiello, quien ya se encuentra bastante mejor, de lo cual nos alegramos.

AMIGOS QUE REGRESAN

Después de un viaje por Europa y Estados Unidos, en goce de corta vacación, han regresado al puerto los caballeros W. H. Boschen, J. G. McClure y señora, y el señor J. M. Bookout y señora. Para todos, nuestro saludo.

Dr. Virgilio Chaverri Cirujano y Dentista

seguirá atendiendo a su estimable clientela en la oficina de

don Armando Rodríguez

Bajos del Hotel Park

El sentido fallecimiento de la Srta. Marina Soldevilla



virtudes eran como un halo que aureolaba su frente, y sólo recuerdos gratos deja de su paso por la vida.

A pesar de todo el cariño y todos los desvelos que la rodearon durante su enfermedad, su existencia se fué apagando lentamente, como se marchita un lirio, como se apaga un trino, como se desmenuza un celaje.

En esta hora de hondo dolor por la irreparable pérdida, damos a su afligido padre don Valentín Soldevilla, así como también al resto de la familia doliente. Y ante su recuerdo inefable, decimos con el poeta:

"Que dolor de sentir que la vida se teja,
que se va para siempre, para siempre jamás;
y más cuando se tiene el alma transparente
como esa dulce niña que amaba de morir!"

A fines de la semana pasada dejó de existir en esta ciudad la estimable señorita Marina Soldevilla, después de larga y cruel dolencia que tronchó su juventud en flor.

Culta, gentil e inteligente, unía a todas sus bondades la más fina espiritualidad. Sus

Pida

Bavaria-Gold

...y le darán cerveza

"UNA VIDA INUTIL ES UNA TEMPRANA MUERTE". — Goethe

Situación del Inmigrante ante la Ley Venezolana

La oficina nacional de Prensa, en vista de algunas publicaciones hechas recientemente acerca de inmigración y facilidades a los inmigrantes, cree conveniente la divulgación, para conocimiento de los interesados, de disposiciones de la ley de extranjeros relacionada con el depósito, medida existente en casi todos los países civilizados, y que el legislador venezolano adoptó en la necesidad de una selección de los extranjeros que deseen domiciliarse entre nosotros y a fin de garantizar que el extranjero, por accidente u otra causa cualquiera, no resultará una carga para el país.

Reproduce asimismo la oficina nacional de prensa, el artículo 4º de la ley de inmigración y colonización, que define de manera precisa lo que legalmente ha de entenderse por inmigrante. Basado en este precepto y en el aparte único del inciso 9º del artículo 14 de la ley de extranjeros, el ejecutivo federal, por órgano del ministerio de relaciones interiores, ha concedido y concede la exención del depósito a más de un 80 por ciento de los extranjeros que llegan a domiciliarse en Venezuela, reservándose el derecho de admisión

y vigilancia con respecto a los extranjeros, que no vengán al país con el propósito de contribuir al desarrollo del progreso nacional o pretendan burlar la autoridad de la ley.

Ley de extranjeros

Artículo 14: Quedan exentos de la obligación del depósito: 1º Los agentes diplomáticos y los cónsules de carrera, acreditados en Venezuela, sus familias respectivas y las personas que traieren a su servicio. 2º Los extranjeros domiciliados en la República, siempre que comprueben debidamente esta circunstancia. 3º Los extranjeros menores de 15 años. 4º Los extranjeros que vengán mediante contratos de inmigración. 5º Los turistas que desembarquen para volver a tomar el vapor en que arribaren. 6º Los empleados de empresas o compañías que tengan contrato celebrado con el gobierno nacional o exploten concesiones otorgadas por éste. 7º Los que hayan sido contratados para el desempeño de algunos de los ramos señalados en el artículo 26 de la presente ley. 8º Los trabajadores que vengán contratados para faenas a-

grícolas por venezolanos, o extranjeros domiciliados en la república, de suficiente responsabilidad. 9º Las personas que vengán contratadas por venezolanos, o extranjeros domiciliados en la república, de suficiente responsabilidad, como maestros, institutrices o para servicio doméstico. El ejecutivo federal, por órgano del ministerio de relaciones interiores, puede eximir de dicha obligación, en casos especiales, a cualquier extranjero, cuando lo juzgue conveniente.

LEY DE INMIGRACION Y COLONIZACION

Artículo 4º: — Se reputan inmigrantes a los efectos de esta ley, a aquellos extranjeros de antecedentes limpios y buena conducta, que con oficio fijo, como agricultores, criadores, artesanos industriales, mecánicos, etc. que tengan o no con qué subvenir a sus necesidades y llegasen a Venezuela o quisieran trasladarse a ella, con el propósito de arraigarse en el país, fundar una familia e incorporarse definitivamente a la masa de la población venezolana.

Caracas, mayo de 1937.

NOTAS EDITORIALES

Colonos nacionales

Sigue —por orden de la Secretaría de Hacienda y del Jefe de la Tributación Directa— el cobro judicial de los ocupantes de la Milla Marítima. Sumas que adeudan al Gobierno por el alquiler de las tierras que ocupan.

El procedimiento desde luego es legal. Así lo usan, de acuerdo con la ley, los que prestan dinero sobre hipoteca o sobre prenda. Lo que si nos parece es que es de justicia muy dudosa. Porque si es cierto que algunos de esos colonos explotan esos terrenos con cacao y banano, hay otros, casi todos, que apenas sacan de esas tierras el medio sustento de su vida.

Ya en días pasados, cuando nos ocupamos de este mismo asunto, le hicimos —al señor Secretario de Hacienda— los cálculos del costo de producción y de la poquísima utilidad que derivaban los dueños de fincas de banano en las regiones de la milla marítima. Pensamos que los números, con la elocuencia abrumadora que ellos tienen, serían suficiente argumento en favor de la tesis. El resultado parece haber sido contrario. Y la posibilidad de recaudar nuevos impuestos ha nullificado cualquiera otra razón que se opusiera.

Nosotros pensamos que el propósito del Gobierno era sencillamente asegurar su derecho de propiedad sobre estas tierras, eliminando toda posibilidad de reclamo de parte de los ocupantes en un futuro cualquiera. Para asegurar estos fines bastaría solamente que se llamara a los colonos y se les hiciera firmar un contrato no para cobrarles cincuenta céntimos o un colón por hectárea, sino para asegurar la propiedad de las tierras.

En la oda a la agricultura del país, que venimos cantando desde hace medio siglo, nos estamos desafiando. Cantamos como cantan los pájaros, sin saber qué cantamos. El Gobierno para dar su apoyo a la agricultura, para impulsar su desenvolvimiento, para abrir nuevos campos de trabajo a quienes no lo tienen, está traginando el mismo camino de los que trabajan la noria. Es siempre el mismo círculo vicioso. Subiendo los derechos de aduana para los artículos que podemos producir, ayuda a los pequeños productores, pero cargándolos de impuestos nullifica esa ayuda. El caso de los colonos de la milla marítima es típico.

Para pagar los impuestos a la Tributación Directa tendrán que aumentar la producción, para que la venta de sus productos pueda dejarle alguna utilidad. Pero esos productos ni tienen venta ni facilidad de transporte. En estas condiciones no hay colono que extienda sus cultivos. Por qué entonces no dar a estas gentes todas las facilidades posibles, ayudando a su esfuerzo con un criterio más amplio y sobre todo más justo?

Dos palabras importantes:
La peligrosa enfermedad
Paludismo.
El triunfante remedio
QUINOPLASMINA



Compromiso Matrimonial en el Exterior

Se ha efectuado en el exterior el compromiso matrimonial del distinguido caballero inglés Mr. Frederick Paget con la linda y gentilísima señorita Tatiana Zeller de Alba, quien recientemente pasó una temporada de recreo entre nosotros.

“La Voz del Atlántico”, al saludar a los distinguidos jóvenes les anticipa sus deseos de eterna ventura en el hogar que han de fundar en breve.

MOVIMIENTO DE VAPORES

El vapor OLDENBURG que zarpó el 1 a las 12,30 p. m. para Bremerhaven, Alemania, llevó la carga siguiente: 68.796 racimos bananos.

El vapor TURRIALBA que zarpó el 16 a las 5,40 a. m. para Boston, Mass. directamente, llevó la carga siguiente: 30.024 racimos de bananos.

El vapor PETEN que zarpó el 13 a las 6 p. m. para New York via Cristóbal - Habana, llevó la carga siguiente:

48065 racimos bananos.

21 piezas cilindros vacíos.

20 tortugas vivas.

4 bultos varios.

1 caja motor de aeroplano.

1 saco café oro.

Para Londres via Nueva York:

250 sacos cacao en grano.

Para Hamburgo via Nueva York:

300 sacos cacao en grano.

Para Nuefährwasser via Nueva York:

150 sacos cacao en grano.

Para Cardiff via Nueva York:

1 caja miel de abejas.

Para San Francisco: 250 sacos cacao en grano.

Para puerto Colombia: 500 sacos cacao en grano.

Para Cristóbal Canal Zone:

562 bultos. Frutas y legumbres.

5 bultos muebles, 4 piezas cilindros vacíos, 1 cartón chocolate.

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DEL ESTADO
UNICO EMISOR

ofrece al público los
servicios de su

SUCURSAL

— EN LA —

Ciudad de Limón

para toda clase de
servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE
STATE BANK

Offers the Public the
Services of its

BRANCH OFFICE

— IN THE —

City of Limon

All Kinds of Bank Service
Rendered

Dolor de cabeza?
Pastillas
Orientales
De venta en todas partes

Labores Municipales

OBSTETRICA

Se dió lectura a una nota del señor secretario de salubridad pública, doctor Peña Chavarría, por la que pone en conocimiento de la municipalidad, que ha nombrado a la señora Sofia de Hueso, enfermera obstétrica de este puerto, pero que como la vida es tan cara y la dotación modesta, si es posible, se le proporcione alguna ayuda. Se acordó tratar de esto en la próxima sesión.

AYUDANTES FONTANERO

Leída nota N° 1797, por la que el señor gobernador de la provincia transcribe informe que le envió el señor fontanero, de haber cambiado uno de sus ayudantes Juan José Hernández por Oscar Brenes, se acordó aprobar lo hecho por el señor fontanero.

CUENTAS

Leída nota N° 1796, por medio de la que el señor gobernador envió varias cuentas para aprobación de la municipalidad, se acordó pagar las siguientes: Santiago Betini del 2-4 10 colones por arreglo del abanico eléctrico de la tesorería. Lehmann y Cia. del 6-1 27 colones por útiles para la contabilidad. Asimismo se acordó llamar la atención del señor contador, para que no envíe ninguna cuenta sino ésta acompañada de la orden respectiva. Acuerdo definitivo.

PERMISO

Leída nota del señor León Calvo, auxiliar del contador municipal, para que se le concediera permiso para separarse de su puesto por el término de tres meses, sin sueldo. Se acordó: Conceder el permiso al señor León Calvo para separarse de su puesto por el término de un mes, a partir del día que salga su nombramiento como empleado de aduana. Nombrar interinamente por el mismo término al señor José Dolores Marengo, para sustituir al señor León Calvo en su puesto de auxiliar del contador y al señor Alfredo Coles, para sustituir al señor Marengo, en su puesto de escribiente. Acuerdo definitivo.

MERCADO DE CARNES

Leída solicitud del señor Francisco Jiménez Ortiz, contratista de la construcción del edificio para el mercado de carnes, para que se le paguen \$9,500.00 de 14 mil colones que tiene empleados en el mercado de carnes y que se autorice al señor gobernador para que se le adelante el dinero para pagar varios materiales que ha importado expresamente para el mercado de carnes; el señor regidor Tassies recoge la solicitud, manifestando que la garantía es lo suficiente, para poder adelantar este dinero, el que está en su mayor parte ya empleado en el edificio. Se acordó: Autorizar al señor gobernador, para girar al señor contratista - constructor del edificio para el mercado de carnes, la suma de \$9,500.00, nueve mil quinientos colones, para materiales y mano de obra, más el valor para el pago de las cuentas que provienen de materiales que él mismo ha pedido al exterior, para la construcción del edificio y hasta esta fecha. Acuerdo definitivo.

tando que la garantía es lo suficiente, para poder adelantar este dinero, el que está en su mayor parte ya empleado en el edificio. Se acordó: Autorizar al señor gobernador, para girar al señor contratista - constructor del edificio para el mercado de carnes, la suma de \$9,500.00, nueve mil quinientos colones, para materiales y mano de obra, más el valor para el pago de las cuentas que provienen de materiales que él mismo ha pedido al exterior, para la construcción del edificio y hasta esta fecha. Acuerdo definitivo.

MERCADO DE CARNES

Se acordó que el señor contratista don Francisco Jiménez Ortiz, endose a la municipalidad para lo cual se comisiona al señor gobernador, los documentos con que ha de sacarse de la aduana estos materiales, con el fin de pedir al ejecutivo, se exonere de derechos estos materiales. Estos derechos serán en beneficio de la municipalidad.

INFORME

Leído informe del agente de policía de Liverpool, de acuerdo con lo que el señor inspector de rentas dijo, y en referencia con la solicitud de José Camilo Lee León, para que se le extendiera patente de cantina del hotel fuera de la ciudad y patente de restaurante de 3°, se acordó pasarlo al señor contador para que extienda las patentes solicitadas. Acuerdo definitivo.

PLANILLAS

Se acordó el pago de las planillas del 23 al 30 de abril último así: Peones de higiene 96 colones. Lavado de tanques de sedimentación 16 colones. Peones de cloacas 48 colones. Reparación de calles 15 colones. Reparación unidad sanitaria 50 colones. Aseo del mercado 52 colones. Instalación paja agua de S. Hymmond 13 colones. Aseo parque Vargas con extra 56 colones. Del 30 de abril al 6 de mayo: calles 13 colones. Mercado 52 colones. Parque Vargas 48 colones. Higiene 46 colones. 46 colones en peones de cloacas. Lavado de tanques sedimentación 16 colones. Peones de higiene 96 colones. Reparación unidad sanitaria y gobernación 46 colones. Instalación paja de agua de Williams Gourson 44 colones.

ESTADO DE CAJA Y RECAUDACION

Se leyó y acordó archivar el estado de caja y recaudación, que da un total cobrado al último de abril de \$199,600.90, un total girado de \$69,151.50 y un

saldo en caja de \$130,443.40.

LUZ

A moción del señor regidor don Juan B. Peralta, se acordó: Pagar a la compañía eléctrica de Limón, el saldo que hay pendiente de \$344.25, por el adorno y alumbrado, del parque Vargas e iluminación de la ciudad durante los días de las fiestas cívicas en febrero último. Acuerdo definitivo que se cumplimentó. (PASA a la página DOCE)

Canchas y Pistas

Por DEPORTISTA

BASE BALL.

Se ofreció el domingo a la afición de esta ciudad un buen partido de base ball. Y decimos bueno a pesar de la mala calidad del base ball jugado porque el juego del mismo domingo permite decirlo así. Y hemos de aclarar por qué razón decimos que se nos ofreció base ball de pésima calidad y esa razón es otra que la actuación general de los integrantes del cuadro. No vimos sino errores de ambas partes y ninguna jugada digna de tomarse en cuenta. Por una de esas circunstancias que nadie se explica, el juego quedó empatado, cosa imposible en base ball cuando por delante hay buen tiempo y luz. Se nos dice que la razón de haber suspendido el juego al terminar los nueve innings fue debido al interés que el juego de foot ball que se verificaba esa misma tarde en la plaza Iglesias, reclamaba la atención de público y de jugadores.

La anotación por entradas en este juego fue el siguiente:
Cubs 030 000 000 3 carreras.
Caribe 000 000 030 3 carreras

Nos disgustó bastante ciertos actos de indisciplina de jugadores del Cubs que no tuvieron en cuenta la circunstancia de ser dedicado al señor Gobernador de la Provincia este juego.

Es una lástima que juegos así se relajen en la forma que se hace con el base ball entre nosotros y que se registren actos como los registrados el domingo durante el juego del Caribe y del Cubs.

FUTBOL

Vamos a informar a nuestros lectores del resultado del partido de campeonato correspondiente a la Liga Provincial Limonense el cual correspondió a los equipos de los clubs Limón Sport y Barcelona. Antes de dar cuenta del mismo vamos a hacer de previo una amonestación a los señores de la liga por la forma en que se están llevando los asuntos, saltando cada instante sobre el reglamento para resolver peticiones de los clubs que están fuera de la ley. En este caso está el de la gestión aceptada por el Limón Sport para que se le inscribiera y se le permitiera jugar de inmediato a tres jugadores. La ley dispone que tales inscripciones deben correr el término de ocho días después de la sesión de directiva en que son leídas.

Parece que el Limón Sport estaba escaso de elemento y fue así como gestionó lo anteriormente dicho y obtuvo su aprobación no así en cuanto solicitaba la suspensión de la verificación del encuentro. Si la Liga

continúa en esa forma día llegará en que cualquier club, invocando cualquier pretexto, solicitará que los juegos se hagan integrando sus cuadros con elementos que participan en otros campeonatos y en este caso no vemos la necesidad de una liga. La directiva de la liga debe ser inflexible en la aplicación del reglamento para conseguir orden y disciplina y asegurar el éxito del campeonato. Previamente a cualquier gestión de los clubs debe estudiarse lo que al respecto dice el reglamento y mirarse el pro y el contra de la gestión.

Y vamos a lo del partido Limón Sport - Barcelona. Arbitraje del señor José J. Araya. Bastante bien; nos gustó. Los equipos se alinean notando la buena integración del Barcelona y la muy deficiente del Limón Sport. Nadie espera ninguna resistencia del Limón Sport. La opinión

es unánime en favor del Barcelona. Y sucedió lo inesperado. Un cuadro débil pero dispuesto a luchar por sus colores; un grupo de muchachos que tienen sangre en sus venas se aprestan a hacer lo indecible por club. El Barcelona, bien integrado como lo decimos, comienza dominando y continúa dominando ostensiblemente al contrario, pero frente a la heroica resistencia de los limonenses. Pasa el tiempo y un tanto anota Marcelo del Barcelona, pero el juez lo pita fuera de juego por cuanto Miller, extremo izquierdo, está mal colocado. Censuramos este fallo erróneo. La regla es bien clara y no puede concebirse que un tanto se anule marcado por un delantero derecho por cuanto el extremo izquierdo, bien alejado del marco, está mal colocado y hasta inactivo. Pero el fallo fue dado así y acatado.

De un momento a otro, las defensas barcelonesas se encuentran en medio campo y un saque fuerte de las defensas limonenses ponen el balón a los pies de Alfaro que se dispara hacia el marco barcelonés. Du Mont lo sigue y alcanza pero despeja mal y Alfaro anida el balón en la red barcelonesa.

El juego prosigue dominado por el Barcelona. Una nueva repentina entrada del Limón pone en apuros la meta barcelonesa y Du Mont concede una mano dentro del área de reparación. Toca a Bermúdez verificar el castigo y lanza el balón suave a las manos del portero barcelonés. Así termina el primer tiempo.

Reanudado el juego el dominio barcelonés se hace ostensible durante unos treinticinco minutos de juego durante los cuales el asedio enemigo es constante pero estos se batan como leones. Ya muy avanzado el segundo tiempo se produce una avanzada barcelonesa y el juez concede un foul dentro del área

(Pasa a la página 6)

RADIO

PHILCO 1937

Calidad garantizada por la
Fábrica de Radios más grande del Mundo

Se venden Radios de BATERIA

VICTOR EMILIO ECHEVERRIA

AGENTE PARA LIMON

Apartado 92

Relojería y Joyería Suiza Chapatte

Rojas Hnos., Sucs.

San José - Costa Rica

Composición de relojes
Reparación de alhajas.
Enjoyamos brillantes.
Trabajos en esmalte.
Anillos con monograma
Medallas condecoraciones
y de foot-ball, etc. etc.

Teléfono 4051 Apartado 1407



CIENTIFICAMENTE

Resolveremos sus problemas manufactureros. Análisis químicos de toda clase. Investigaciones científicas sobre su proceso manufacturero y control de calidad. Especialización en textiles, especialmente en la seda, sus problemas, su producción, tratamiento, etc., etc. Escribanos dando completos detalles.

Pan-American Research Laboratories
192 Lexington Avenue - New York, N. Y.

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es \$2.50 El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

NUNCA ES TARDE

Por ENRIQUE GEENZIER

— Por qué lloras? — preguntó el viejo andam a un niño que, sentado en plana roca a la orilla del camino, gemía con llanto desconsuelo.

Apoyándose en el cayado de su firmeza, llevaba el viejo sobre sus hombros el fardo de catorce lustros. En la mirada, abierta a todos los horizontes, brillaba la clara luz de la razón; y en el cabello, blanco, y en la barba, más blanca que el cabello, tejía la experiencia un fino encaje de austeridad.

Y el niño respondió:

— De mi casa, que humea en el fondo de aquel boque, salí de mandadero esta mañana hacia otra que descansa detrás de aquella colina; pero erré el camino y ya es tarde para desandar el que aquí me trajo y recomenzar el que habría de llevarme allá.

— Y qué piensas hacer en semejante situación? — interrogó el anciano.

— Regresar al punto de partida, señor; pero allí el amo castigará mi desvío y me obligará a emprender de nuevo la penosa marcha. Por eso lloro.

Y agregó:

— Feliz vos, que no tenéis amo a quien obedecer!

— Si, — repuso el anciano — carezco de ese amo y, sin embargo, yo vengo desandando la ruta que, equivocadamente, como tú, emprendí también una mañana. Más, feliz de mi si al acabar de desandarla me siento con fuerzas para emprender la que debo seguir.

— Como! — exclamó el niño asombrado — también vos errasteis el camino, y ahora regresáis tan contento en busca del que

no seguisteis? Queréis decirme por qué?

para emprender la senda que habra de llevarnos, con beneplácito de nuestro verdadero amo, al punto en donde debemos entregar el sagrado mensaje que, cada cual a su turno, recibimos una mañana.

Y diciendo esto el anciano continuó la marcha.

Siguió el niño asombrado, y al acercarse al punto de partida, sintió que el pecho se le expandía de gozo, y que éste llenaba todo su ser cuando, despidiéndose de él el anciano, vio partir por el opuesto camino, con la mirada abierta a todos los horizontes, mientras la suave brisa de la tarde y la lumbre de véspero tejían en su cabello blanco, y en su barba, más blanca que el cabello, la augusta sinfonía de la Serenidad.

LA FUENTE

Cuando viaje a Turrialba, visite

"LA FUENTE"

Cantina y Restaurant

Contiguo al Dr. Portocarrero

Buen Café a 0.10 cts. la taza

Precios al alcance de todos los bolsillos.

CLAUDIO BRENES & Cia.

When in Turrialba visit

"LA FUENTE"

Coffee, Restaurant & Bar

Adjoining Drug-Store
Dr. Portocarrero

Splendid Service - Good
Coffee and meals.

Baile de 4 de Julio

Se hacen grandes preparativos para la celebración del 4 de julio a de fiesta americana. El comité encargado de los festejos ya comenzó su trabajo, y es de esperarse que todo resulte de primera. Mucha es la gente que ha ofrecido asistir.

Su colón curará muchos enfermos!

Ayude en el plan de recolección de la Junta de Caridad, para que tengamos la clínica moderna de Rayos X para el tratamiento del cáncer y las úlceras rebeldes.

Tome ahora GAMBRINUS

New York le da una sensacional bienvenida a Joan Blondell y Dick Powell

— Por MARIA M. GARRET —

Las sirenas de los vapores, surtos en puerto elevaron su clamor cuando se acercaba el Santa Paula. La flotilla de 15 remolcadores se dispersó por la bahía rodeando la nave y luciendo sus grandes banderolas y sus enormes letreros que proclamaban la "bienvenida" a los novios. Joan con la mayor naturalidad del mundo se tapó los ojos con ambas manos tratando de soportar mejor el escándalo que ella y Dick habían provocado; pero estoy segura de que Joan sintió dentro de su alma le embriagante felicidad que debe experimentar la mujer que llega a la cumbre de la gloria del brazo del hombre que ama.

Allí, sobre la cubierta, muy pegadita al lado de su marido, miraba Joan hacia el remolcador más cercano cuando el trepidar intensísimo del motor de un aeroplano la hizo saltar del sitio en que se encontraba. ¡Pasó un susto tremendo! En breve una banderola blanca tan grande que hubiera sido suficiente para envolver en ella la estatua de la Libertad, había sido desplegada y se leía su letrero:



cudieron a sus ojos. No sé que haya ninguna mujer que pueda sentir en su alma tanta felicidad sin que sus sentimientos se tornen un tanto conmovedores... Joven, intensamente amada por el público y habiendo conquistado el cariño del hombre que realmente quiere, Joan se siente realmente embriagada de felicidad legítima.

No bin hubo puesto el pie en el tablado del muelle la linda Joan, cuando un repórter preguntó: "¿A qué ha venido usted a New York?" Joan se sonrió ante la simpleza del mentecato que debía saber que ellos habían venido a celebrar su luna de miel y a recibir los parabienes de sus amigos... pero, ingenuamente contestó: "A comprar una lámpara..." "Para nuestra nueva casa". Dijo Dick Powell. A esto se redujo la entrevista.

En breve todos estábamos dentro de los automóviles y la caravana se encaminaba al Ritz donde una avalancha de invitados, entre los que se contaban muy distinguidas personalidades del mundo de las artes, del periodismo y de la élite social esperaban a los novios para tomar un cocktail, que fué riquísimo.

Una semana permanecieron en New York los novios y luego ya se prepararon la próxima obra en que Joan será la protagonista. Se trata de la nueva producción que dirigirá Mervyn LeRoy y en la cual hará su debut en América el renombrado actor Fernand Gravet. El título de la película es: "El Monarca y la Corista".

La compañía de los Hermanos

do su emoción y las lágrimas a: "Bienvenidos: Joan Blondell y Dick Powell". Joan no pudo seguir ocultar.

PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado frente al mar — [Cómodas] habitaciones

Único establecimiento en el puerto con cuartos con

baño. — Cantina bien surtida.

Salón para muestras.

LUISE SCHUSTER, Propietaria.

APARTADO No 265

Ya apareció

ESTE MODERNO
ENVASE DE CAFIASPIRINA



En
Cellophane



Cada tableta envuelta herméticamente en cellophane, lo que asegura absoluta higiene y protección.

CAFIASPIRINA

el producto de confianza
contra DOLORES y MALESTARES

(Pasa a la PAGINA 6)

Dr. Edwin Wedel

Cirujano - Dentista

Ha instalado su CLINICA frente al Club Miramar, donde ofrece a su numerosa clientela los más modernos tratamientos dentales

Vida Social

TRASLADO

De nuevo se encuentra entre nosotros el joven de la sociedad cartaginesa don Eduardo Aragón, quien ha sido trasladado de el Radio (Paraiso) a operar la oficina de radio de la United Fruit Co. Saludamos al joven Aragón.

REESTABLECIDA

Se encuentra ya completamente restablecida de su dolencia la distinguida dama doña Elvira O. de Castro, motivo por el cual nos alegramos y enviamos nuestro saludo.

REGRESO

Regresó de Cartago para donde salió en días pasados la simpática señorita Lily Jiménez, a quien saludamos muy atentamente y deseamos haya tenido una agradable permanencia.

PROXIMO REGRESO

Próximamente regresará de San José para donde salió en días pasados la distinguida dama doña Carmen Ch. de Gutiérrez a quien deseamos haya tenido una muy agradable permanencia al lado de los suyos.

ENFERMA

Bastante delicada de salud ha estado desde hace unos cuantos días la distinguida dama doña Marta Castro de Espinach, para quien deseamos una muy pronta mejoría, y completo restablecimiento.

DE PANAMA

En el vapor Veragua, regresaron esta mañana, después de pasar su feliz luna de miel en el hotel Tivoli en Panamá, nuestros distinguidos amigos el señor don Norman E. Sanderson y su culta señora doña Isabel J. de Sanderson. LA VOZ DEL ATLANTICO saluda muy atentamente a los buenos amigos, en su regreso a la ciudad.

BIEN DE SALUD

Celebramos que nuestro buen amigo don Horacio Tasies, regidor municipal, ya se encuentre perfectamente bueno de su reciente dolencia.

AMIGO EN EL PUERTO

El Lic. don Francisco de P. Gutiérrez M. llegó a la ciudad en asuntos profesionales. Lo saludamos.

Muy serio...

(VIENE de la página UNO) — gan su agosto unos pobrecitos comerciantes, pues no se ha logrado el fin perseguido. Lo que sí se ha logrado, y de manera efectiva, es el encarecimiento de la vida. Y que no se diga ahora que esta desmesurada alza se debe a la época, porque se hayan terminado las cosechas últimas, y que los precios bajarán en la próxima cosecha, porque por lo menos aquí en Cartago vienen unas cosechas, y se acaban, y vuelven otras, sin que los artículos de más consumo bajen de precio.

Al decir que en Cartago está la vida más cara que en la capital, nos vamos a referir a un solo renglón, para muestra: la carne para sopa, que se vendía en San José a 35 céntimos la libra, y que ahora está a 40 céntimos, y que es de calidad superior, se ha vendido en Cartago desde hace más de dos años a 50 céntimos, con el agravante de que es de segunda clase. Y en esa proporción están más caras las papas y otros muchos artículos, que en San José se consiguen más baratos, y eso que allí se juzga alarmante el precio de los artículos de consumo. Veremos qué hace el Gobierno ante este problema.

NEW YORK LE...

(VIENE de la Pág. CINCO) — nos Warner invirtió la suma de 12 mil dólares en preparar esta magnífica recepción que se le ha hecho a los artistas. Ciertamente que el público contribuyó maravillosamente a dar realce a la celebración planeada por los Warner, pero, así y todo, viendo el derroche de música, de champagne, de barcos y aeroplanos y automóviles cualquiera hubiera dicho que se trataba de una de esas películas que cuestan un millón.

Licenciado

Francisco Fonseca Ch.
Abogado
y Notario Público

Oficina contigua a la
Biblioteca Municipal

Frente al Parque Vargas

LA AVIACION NACIONALISTA ARROJO BOMBAS SOBRE LA ESTACION DEL FERROCARRIL Y LOS MUELLES

Continúa la investigación sobre la explosión del "Jaime I"

MADRID, 18. — Las autoridades navales en Cartagena continúan la investigación acerca de la explosión a bordo del acorazado Jaime I, la que causó la muerte de 18 tripulantes e hirió a más de cien. Informes llegados de Tarragona aseguran que los aviones nacionalistas arrojaron 25 bombas sobre esa ciudad industrial, dirigiendo su bombardeo contra la estación del ferrocarril y los muelles. Una persona fue muerta y 31 heridos, pero el daño material es muy considerable.

EXCURSION A PANAMA

La lancha «Bocas del Toro» sa'rá de esta ciudad el 16 de agosto para Colón, vía Bocas del Toro. Llegará a Colón el día 18 y saldrá en viaje de regreso el 24, vía Bocas del Toro. — Regresará a este puerto el 27 de agosto.

Precios por pasaje: Primera clase \$ 12.00 oro americano
Segunda clase 8.00

Precios por ida y regreso.

APARTE SU TIQUETE CON TIEMPO

Pregunte detalles a

J. E. NELSON Apartado 529

Canchas y Pistas

viene de la Página 4

de reparación y el castigo lo verifica Moya quien lanza el esférico a las nubes. Continúa el juego activo, siempre dominado por el Barcelona. Una nueva peligrosa entrada llevan Moya, Solano, Marcelo y Chaves la cual culmina con un shut fuerte a la casa limonense. Salazar se estira y medio alcanza el balón que ha penetrado por una esquina. Castro llega a sacar el balón y tira el pie dando a la quijada de Salazar, el portero limonense. El juez concede un saque libre cuando ha sido visible el tanto anotado por el Barcelona. Aquí cabe censurar a este como a casi todos los árbitros, la costumbre de rezagarse en el juego no colocándose en situación que pueda juzgar bien los casos de duda que se presentan.

Y así, ante el asombro general, pues nadie esperaba este resultado, el Barcelona pierde el primer partido de campeonato por un tanto a cero.

Con el resultado de este juego el campeonato tiene mayor interés puesto que los tres clubs más capacitados del mismo, a nuestro entender y con conocimiento de sus juegos, quedan en igual de condiciones para disputarse el cinturón de 1937.

HEREDIANO - JUNIOR, MAÑANA

Corresponde mañana, según los cuadros del campeonato jugar a los equipos de los clubs Herediano y Limón Junior. Será este un juego interesante ya que los muchachos del Junior ponen en sus jugadas todo su empeño y todo su espíritu. En la puerta del Herediano estará Vieta, el portero internacional.

FALTA DE SESIONES DE LA LIGA

Vamos a hacer hoy un pequeño comentario. Queremos que se tome como tal, como un llamamiento muy respetuoso, hacia las personas que integran la directiva de la liga acerca del grave mal que le causan al deporte, ahora que va tan bien encarrilado, con no asistir a las sesiones de la Liga, imposibilitando éstas, en vez de con toda entereza enviar la correspondiente renuncia para que en su lugar sea nombrada una persona

que tenga más entusiasmo o más tiempo para estas cosas que son para quienes tienen verdadero entusiasmo por los deportes. Hice como tres semanas que la directiva de la liga no sesiona y las sesiones que se han verificado han sido siempre con la presencia de las mismas cuatro personas. Hay un resto de elementos nombrados, muy buenas personas indiscutiblemente, pero que no pueden o no quieren desempeñar sus puestos. El, preciso proceder a reemplazarlos. Entre nosotros hay buenos y muy entusiastas elementos: don Rafael Eduarte, don Victor Manuel Casco, don Humberto Ulloa, don José Rodríguez F., don Alcides Ramírez, etc. entre otros muchos que podrían prestar sus valiosos servicios formando parte de la directiva de la liga y que estamos seguros, no solamente aceptarían el puesto, sino que lo desempeñarían con entusiasmo y dedicación.

Los señores representantes pueden y deben pedir una convocatoria de junta a efecto de proceder a remover de sus puestos a las personas miembros de la liga que no concurren y nombrar a personas que puedan desempeñar tales cargos.

LIMON Y BARCELONA EL DOMINGO

Mañana tendrá ocasión la afición futbolista limonense de poder presenciar un magnífico partido. Corresponde al campeonato provincial se enfrentan los primeros equipos de los clubs Limón Sport y Barcelona. Conocen nuestros lectores el resultado de dos partidos entre estos equipos que tienen empatada una copa del señor gobernador de la provincia. Estos mismos cuadros contendrán mañana en caballería lid. El Limón es un equipo peligroso porque juega el fútbol asociado y el Barcelona es un cuadro fuerte que luce vistoso juego de conjunto que lo ha hecho salir victorioso siempre en la provincia.

Para dirigir este encuentro la Liga ha designado a D. Roberto Johnston. Caballeroso y correcto el señor Johnston es una garantía para los equipos y por esta misma circunstancia el juego de mañana será más interesante porque habrá un buen juzgamiento.

EL CONTRATO PARA LA...

(VIENE de la página UNO) — una concesión semejante en Panamá y solamente se comprometió a sembrar 400 hectáreas.

Se encuentra muy amplio el plazo de treinta años, en que la industria estará exenta de impuestos. Los plazos otorgados a otras compañías, que daban menos o corrían riesgos menores, fueron más o menos semejantes y entonces no se hizo objeción. Se olvida que esta protección va a redundar en be-

neficios, ya que proporcionará ocupación a mujeres, niños y hombres, y contribuirá a mejorar la situación económica de muchas familias.

Ha causado asombro, para algunos, que se hable en el contrato de afiliados, esto es, de agricultores que han de sembrar abacá en sus propias fincas, y que deben estar a cubierto, también, por la contratación. De otra suerte qué halago tendrían para invertir en las siembras del abacá? La compañía establecerá plantas desfibradoras: traerá expertos para enseñar el cultivo y el manejo de la maquinaria, pero necesita que haya producción y se ha pensado en el sistema cooperativo. Los productores le entregarán su fibra. Serán sus afiliados. Lejos de extrañar la situación debería aplaudirse, ya que se quiere extender el beneficio al mayor número, precisamente para que la producción sea más amplia, o sea que haya el mayor número de hectáreas cultivadas.

Por el interés que para la provincia de Limón tiene esta contratación, nos ocupamos de aclarar las dudas que se han presentado, pidiendo a la honorable representación que no demore este asunto, ni le ponga obstáculos; que se estudien las cláusulas del contrato y se mejoren, pero que no se pongan tropiezos, porque esa no puede ser obra patriótica.

GEM

Bar y Restaurant

José Fernández
Propietario

CANTINA

REFRESQUERIA

CAFETERIA

HELADERIA

Visite su Cantina

Librería KINGSTON

TODA CLASE DE ARTICULOS DEL RAMO

Revistas mejicanas, argentinas, españolas, americanas y del país. Novedades, Artículos de sport Especies fiscales. Recibimos cualquier encargo o trabajo de imprenta.

Todos los precios más bajos que en San José.

Situada frente al Mercado, esquina del Correo.

The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic zone

Editor English Section: S. C. NATION

Year III

Limón, Costa Rica, Saturday 19th. June, 1937

No. 149

Vital aspect now seen in Spanish Conflict

This most cruel and destructive warfare which is fast approaching its first anniversary, has now reached a stage when it should produce results of a very decisive nature.

On his taking command of the nationalists along the Northern front General Davila, after re-organizing and strengthening the forces, restarted the offensive initiated by the late General Mola and after almost continuous fighting has succeeded in breaking down the valorous resistance of the loyalists and Basque warriors and of penetrating their elaborate provisions for the defence of the City. — With the three columns with which he has been operating he is supposed to have now almost entirely surrounded the city and driven its defenders behind their last line of defences as well as cutting off their means of obtaining supplies of food and munition so notwithstanding the stubborn resistance which is still being made, its fall is regarded as inevitable in well informed circles.

With the object of relieving the serious tension to which their troops in the Bilbao sector are being subjected the Valencia government have started a somewhat extensive offensive in the vicinity of Madrid and other important parts, as they figure the nationalist command will be compelled to heavily reinforce their troops stationed in these parts and thereby prevent a further movement toward the North, General Davila is, however, reported to be making preparations for a definite movement against Santander, to which port a large number of the Bilbao defenders and of-

ficials are said to have retired.

Among those who have been following this contest it is believed that the fall of Bilbao will have an important bearing on all future activities and might possibly accelerate the efforts to bring the contest to an early close.

Further complications between the Valencia government and Italy are feared as a consequence of the bombardment of the merchant ship "Madda" a couple of days ago outside Spanish territorial waters by loyalist planes.

U.F.Co. Propose New Fruit Developments

As General Administrator of this Division of the United Fruit Company's activities, Mr. G. P. Chittenden, has submitted certain very important proposals to the government for the more intense development of the country's Banana business, and in which several million dollars are supposed to be involved. The matter is still before the Executive Council but our people are anxiously awaiting results, particularly as it is noted that should our government decline

to accept the project the Company will refer same to the government of either Guatemala, Venezuela or Ecuador for consideration.

It is to be hoped that both the Executive and our Legislative Body will remember how much we suffered when in 1928 the regimen of Don Ricardo Jimenez rejected the proposals he submitted by the Company and thus find it possible to come to a satisfactory agreement.

What Industries Have we in Costa Rica?

During the past fortnight or so we have heard much about the protection of our industries. Much heated arguments have been indulged in Congress in connection with the proposed commercial Agreement with the United States, the principal points in the dispute being the loss which the Public Treasury will sustain as a result of the serious duty reduction suggested on various articles, and the frustration of the protection offered our industries by the Law of 1934. But where are the industries which this

few in intended to protect. There are occasions when we may feel that our Executive Council are mistaken in their judgment; but in this instance the broad mind cannot but feel that the policy of our present administration is perfectly sane and farsighted. By this we do not wish to cast any aspersions on the good intentions our past administration for we are of the opinion that the members of the present Executive must have felt there was a necessity for offering encouragement to the promulgation of prospective industries which caused them to issue the protective law. But how many of our thoughtful citizens have founded a line of industry which would afford our administrative leaders a just reason for continuing to provide the protection for industries which are not being established. One therefore cannot come to any other conclusion than that it is time to curtail such support which has been available for nigh on three years to the detriment not only of the Public Treasury but to the economic life of every citizen.

If we take Pig Industry which is the one most seriously affected, it will be found that the revenue has considerably decreased by the prohibitive duties imposed under the provisions of that law; but should a modification be obtained, as is the idea under this proposed agreement, there is no doubting that there will be increased importation of the porcine products which the local industry is no in a

Banana Cheques of Govt. Tenants to be Embargoed

By recent issues of the San Jose Dailies it is observed that the government have actually resorted to the Courts, as they sometime ago threatened, to collect the amounts claimed as due and owing by many of the occupiers of the Milla Maritima Lands in this Zone.

The Legal representatives of the Department in charge of the collection of these rents have, under instructions, solicited the Judge of the Civil Court to issue embargos against such amounts as may be payable to the settlers who supply Bananas to the Fruit Company.

As readers are aware by the several articles we have carried in these columns, a number of these occupiers have been contending that the rate charged them for Banana cultivations — two colones per hectarea per month — is too excessive not only in view of the class of land they have to cultivate and the very unfavourable conditions under which they have to carry on their activities, but from the fact that under the concession granted the Fruit Company the rate for such cultivations is fixed by the government at the maximum rate of one colon per hectarea per annum. — Several efforts were made by these cultivators to have the matter amicably adjusted, the last being a petition to His Excellency the

President, but no results were obtained. Now, however, that legal proceedings have been commenced the entire matter may no doubt be finally and we hope satisfactorily settled.

With regard to those occupiers who do not produce Bananas and whose indebtedness cannot, in consequence, be so readily collected, the government have decided, we learn, to take the proceedings necessary to dispossess them of their holdings.

Notwithstanding all this, we have been reliably informed that there is yet an opportunity for this vexed question being amicably arranged, as the government is disposed to forego all the old unpaid amounts if those concerned will come in and sign the contracts and so start an entirely new occupancy. — The Executive wish above all else to have a complete record of the occupancy of these lands as well as full and correct particulars of the cultivations established thereon, but if this cannot be obtained they feel they have no other alternative than to carry through the legal proceedings.

In the interests of the large number of our citizens who have for so many years earned their livelihood from their industrial activities on these lands, we sincerely hope a satisfactory solution will yet be the result.

The Cost of our Coronation Festivities

There has been much adverse criticism and comment regarding the origin of the money expended by our British Viceconsul in the celebrations on May 12th. While travelling on the railroad we were told by a Mr. Beauford of Rio Hondo that a lawyer of San José, Mr. Marin, had stated it was published in one of our Dailies that the sum of 2,500 pounds sterling had been allotted by the "British King" for the celebrations in this city. We endeavoured to prove the "lie" in such a slanderous tale, but the man left us believing there was some truth in it.

As a further proof to Mr. Beauford and others of his ilk, who are always ready to believe slanderous stories propagated against every laudable cause, we publish herewith a statement of the amounts expended and the sources from which the money were obtained. This statement has been sent by His Majesty's Viceconsul to the Churches, Lodges, Clubs, Associations and individuals

who subscribed to make the festival a possibility, and we are publishing it without the knowledge of Mr. Johnston in view of the criticisms referred to:

(To page 9)

Catholic Adherents Increase in U. S. A.

According to the Official Catholic Directory for 1937, the Catholic population in the United States had increased 436,081 during last year, making the grand total 20,959,134. This is an increase of 2,080,412 since 1926, and of 4,375,034 since 1916. Converts to the Catholic faith last year are set at 62,062, a decrease of 1,789 from 1935.

The Directory lists four cardinals, 14 archbishops, 107 bishops and 31,649 priests, 7,445 parochial schools, 325 orphan asylums, 170 Catholic homes for the aged, and 672 hospitals. The most populous of the archdioceses is Chicago with a total of 1,142,860 members.

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS EUROPEOS Y AMERICANOS

VAPORES

SALIDAS

"VERAGUA" Junio 20
"QUIRIGUA" Junio 27
"PETEN" Julio 4

F. J. ALVARADO & CIA. Sucs., S. A.
Agentes para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica.

TELEFONO 3156

Guillermo Arias Delgado

APOGADO y NOTARIO

Tiene el gusto de ponerse a las ordenes del público en esta provincia.

OFICINAS.—San José: Frente a la esquina Noreste del edificio de Correos y Telégrafos.—Limón: Contiguo al Vice Consulado Británico.

LAWYER and PUBLIC NOTARY

Take pleasure in offering his professional services to the people of this province.

OFFICES.—San José: In front of Northeast Corner of Post-Office Building.—Limón: Adjoining the British Vice-consulate.

Aparados:

San José: 1463

Limón.

P. O. Boxes

34

(To page 9)

U. F. Co. Authorized to Import Labourers

Although the government is of the opinion there are sufficient labourers in the country to take care of all the work of farming, and is consequently against the suggestion that imported hands are needed, permission has been conceded the United Fruit Company to import a number of men from Honduras.

As these men are being brought for special work in connection with the construction of the tramways required for transportation of the large quantity of fruit now being produced on the Pacific side, the government did not consider they would in any way prejudice the local men who are not versed in this class of work, hence the concession.

Mc. Guinness & Chamberlain

Lumber :-: Madera

Laurel, Cedro, Maderas coloradas

Precios Bajos

Deposito:

Contiguo a La Proveedora

PROCRASTINATE

and you may bring about much suffering
Make an Immediate Investment
of TWO COLONES with a monthly contribution of
: IXTY CENTS and you not only protect yourself when
sick and assist your family in case of Death, but
you are also able to participate in all the Humanitarian Activities of the

COSTA RICA BURIAL SCHEME ASSOCIATION
Established 1928

Britain has New Aircraft Carrier

LONDON. — Gun - firing at half - minute intervals appropriately punctuated the recent launching at Birkenhead of the most up-to-date aircraft carrier in the world.

The act of launching, by the breaking of a bottle of champagne against the bows, was performed by Lady Maud Hoare, wife of the First Sea Lord, after a short religious service. The carrier, which has been named "Ark Royal" after one of the flagships which defeated the Spanish Armada in 1588, cost about £3,000,000 to build, and is the largest of her kind in the British Fleet.

She measures about 600 feet in length with a displacement of 22,000 tons, and is capable of carrying 70 aircraft.

Whereas in the past aircraft have been carried by ships built for other purposes, "Ark Royal" was designed specifically as a carrier of aircraft, and is the first of a series which the Admiralty intend to build in order to increase the strength of the Fleet Air Arm.

These carriers, embodying the

Cambio estampillas usadas de Costa Rica y Panamá por revistas.

Por cada 100 estampillas variadas de Costa Rica o de Panamá mandaré 2 revistas de fecha reciente
Para Ti - Carteles - Cineclandia - Cine Mundial
Chic - Elite - El Suplemento - Leoplan - etc

Apartado 115 - CARTAGO

Income Tax Dept. Order Revision of Traders Books of Account

Serious doubts having arisen, it is said, regarding the correctness of the financial particulars given in a number of Income Tax Returns, instructions have been issued by La Tributacion Directa, the Department in charge, for a complete and careful check of the Books of Account of several Commercial, Industrial and Agricultural Firms located in various parts of the country.

Should this revision result in disclosing any serious discrepancies the parties concerned will no doubt be subjected to the penalties prescribed by the law which controls this matter. We can but express the hope that none of the declarants who e returns are being so revised operate in this Zone.

Br. Guiana's Timber Exports Boom

Georgetown, B. G. — A boom in the G. Hearsh timber in which this country holds a monopoly was forecast by Major F. M. Oliphant, Colonial Office forest product expert, who is visiting here.

Addressing a meeting of timbermen Major Oliphant urged expansion of the industry along the most modern lines, improving methods of marketing simultaneously.

The Government has introduced legislation providing compulsory inspection by Forestry Experts of all timbers of certain grades.

Timbermen report that rising prices of iron and steel due to world armaments was boosting orders for greenheart, one firm reporting more orders for the first three months of the year than for the whole of 1936; while another, after advertising locally for 600 more woodcutters was forced to seek permission of the Government to bring in labour from the West Indies.

Rising wheat prices in world markets coincides with the issuing of a report by the Government nutrition committee urging, increased use of locally grown rice flour by bakeries and housewives. The commission points out that not only is the rice possessed of greater nutritive value but bread made from the mixture is kept fresh longer. Experiments carried out at many public institutions revealed the use of rice flour was not noticed by eaters.

The Governor reports that plans were already complete for further nutrition experiments, among them distribution of milk to selected school children. In view of the gathering of data the Commission found that the dietary was generally well-balanced except among East Indians who through religious scruples would not eat meat and have a tendency to certain diseases which may be due to undernourishment, since fellow Negro labourers on sugar estates were not prone to the same diseases.

EDGAR YOUNG

COMERCIANTE
por más de 20 años
Establecido en la Provincia
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país, abarrotes en general.
MISCELANEA
Establecimiento esquina Norte del Mercado.
Entre 49

A VISIT TO ST. KITT'S

Visitors to the West Indies stopping off at St. Kitt's are greeted by the rhythmic strains of a native orchestra. As the ship drops anchor a launch puts out from shore carrying three or four musicians. To the staccato beat of drum, strumming guitars and long-handled gourds dexterously shaken, passengers are ferried ashore. Smiling natives offer for sale everything from fruit and flowers to live ducks. Basseterre, the port town, is neat and busy, its white houses glistening in the sun, its public square a riot of brilliant blossoms. Few visitors miss the drive to Brimstone Hill, one of the island's historic spots, from which there is a superb view of the bay and neighboring island of St. Eustatius.

Sugar cane is the biggest crop of St. Kitt's and a large portion of the island is given over to plantations. One of the most modern mills in the West Indies handles all the cane raised

locally. Crumbling stone towers are all that remain of the primitive windmills that were long the island's only method of extracting the juice from the sugar cane. Good roads lead around the island and automobiles make the circuit in a couple of hours, including a stop at Brimstone Hill.

A short distance from St. Kitt's is Nevis, a much smaller island, but one that is known for its good bathing beaches and healthy climate. There are few more beautiful views than from a hillside hotel in Nevis that commands a sweep of the bay, a view frequently compared to the Bay of Naples. Vegetables raised in Nevis are farried over to the St. Kitt's market, a sore point with Nevis housewives, who find the home market depleted. Here Lord Nelson married the Widow Nisbet and one may see his signature in the old church register. Here Alexander Hamilton was born.

Salve una familia de la desesperación y el dolor!

Ayude en el plan de recolección de la Junta de Caridad, para que tengamos la clínica moderna de Rayos X para el tratamiento del cáncer y las úlceras rebeldes.

Importante Conocer

Aceite verde

Para la picazón del
Cuerpo, Sarna, Rasquiña
Comezones.

Cómprelo ahora mismo
Búsquelo en todas
las Farmacias

Important Notice

Green Oil

Warranted to cure
Itch, Mange, and other
Skin diseases.

Don't Delay in getting a
Bottle on Sale in all
Drug Stores

Explorer Must Pay To Enter Ecuador Jungle

QUITO, Ecuador. — Any adventurous person who wants to get thrills or moving picture and book material out of Ecuador's wild hereafter will have to pay for the privilege.

There are still about 171,287 square miles of wild territory in the country that have never been visited by white men and to this terrain have turned many thrillseekers as well as serious travelers. The mountains and Indians offer many opportunities for adventure. But the number of those seeking the thrills has become too large.

Hereafter permits for ex-

poration must be acquired. They will be granted only on proof that the applicant is a genuine explorer. For a six months' trip the head of the party must pay a license fee of \$ 100 for himself and \$ 25 more for every member of this party.

LUIS WA CHONG

GUACIMO Y GUAPILES

—O—

Cantina, Licores
Extranjeros y del país.
Tienda bien surtida
Abarrotes en general
Precios sin competencia

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

We have opened a Lumber Yard here we carry in stock a complete assortment of all kinds of Native Lumber. Special sizes to order. We also have Portland Cement, Roofing, Nails, Paint, Linseed Oil, Turpentine and all other building materials.

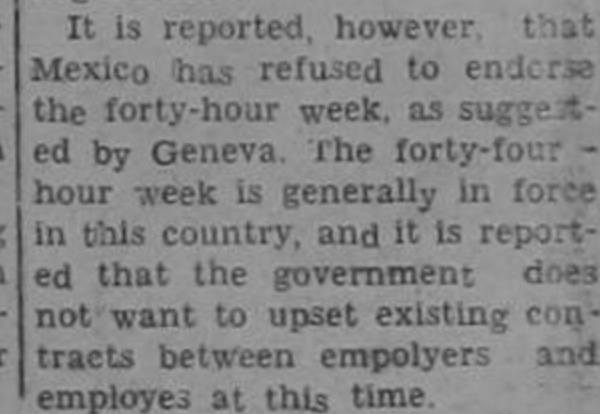
LIMON TRADING COMPANY
Limon Division

tion to supply and which must obviously produce in itself revenue to offset an appreciable part of the sacrifice suggested in our fiscal findings.

Fábrica de Hielo
y Refrescos
FLORIDA ICE AND
FARM CO.
LA FLORIDA
Fábrica de Hielo
Venta de Leche
y Maderas

All enlightened and progressive countries are advocating freedom in trade so as to reduce the cost of living, where therefore is the wisdom in Co-

ca Rica legislating for a huge tariff wall against countries on whom we are dependent for the sale of our products and who have opened their gateways of commerce free to us?



Dr. S. MEDAL Jr.

Cirujano Dentista Americano
De la Universidad de Loyola,
New Orleans, E. E. U. U.

American Surgeon Dentist
From Loyola University, New
Orleans, U. S. A.

Ofrece sus servicios
profesionales en su
moderna Clínica Dental
instalada contiguo a la
oficina del Cable.

Offers his Professional
Services in his New Up-
to-Date Dental Clinic.

Located next to the
"All American Cables"

The Climb to Quito

Ecuador, visited up to this time only by the more adventurous tourist, has taken on new interest with the photographing of its Andean peaks, among them Chimborazo (20,700 feet above sea level), by an American airman. Stretching across the Equator, the small republic on the west coast of South America offers sharp contrasts in climate and scenery. Along the Guayas River are bamboo huts and jungles, tropical birds and honey bears. Three hundred miles inland is Quito, the capital, high above the sea and surrounded by mountains, notable for its good air.

This capital, city among the clouds is reached over a rail route of panoramic renown, a route that dips and rises, turns and rises again to Quito's 9,500-foot setting. Here handsome homes with hanging balconies, arcades and towers recall days of Spanish rule. Trips through the surrounding country lead to the headwaters of the great Amazon, to Banos

with its hot mineral springs to Ambato and Otavalo, from which latter place come fine, highly colored woven textiles. Some of the best Panama hats are made in Ecuador, and to the button factories of the world it ships annually around 25 mil tons of tagua nuts, known generally as vegetable ivory.

Tourists leave their ships at the river port of Guayaquil, a busy commercial center, from where travelers take off for inland excursions. The town is on a regular air route connecting up cities north, south and east.

SALOMON CHIN

Wee - Le

ESTRADA

Abarrotes y Licores
Artículos del País

Precios Económicos
LA IBERIA

ALLAN SIME

LIMON, COSTA RICA

Importación

y

Exportación

Depósito de Madera

Compra de Cacao en
grano

Imports and Exports

Lumber Deposit

Cocoa Purchased

New Coffee Policy Expected In Brazil

RIO DE JANEIRO, Brazil. — Fernando Costa, a wealthy Sao Paulo coffee planter, has been appointed head of the National Coffee Department. Whether his appointment means lower prices for American coffee drinkers, Brazil's best customers, is speculative.

Mr. Costa, whose hobby is

growing fine coffees, was Sao Paulo's Secretary of Agriculture and directed the policies of the Sao Paulo Coffee Institute.

The Consultative Coffee Council, composed of representatives of coffee States, awaits Mr. Costa to act on a proposal for an export tax, statistical equilibrium and means of increasing the world's coffee consumption. A shrinkage of more than 2,000,000 bags in exports last year worries National Coffee Department officials.

The council will also discuss a fixed policy on fine coffee types. One group believes fine types should predominate. Another group, which appears more influential, urges concentrating both fine and low types that have carried Brazil through so many years.

BOOTH.

Best

Baked

Berlin

Bread

Buns

Biscuits & Cakes

The - People's Bakery
P. O. Box 179 - Limón

Exportación a los Estados Unidos

Por F. Amaro Castillo

Actualmente, la exportación de bananos, café, cacao y algunos otros frutos, no está gravada por el arancel de ese país.

El banano y el cacao, son especialmente productos de la provincia de Limón, por lo que esta municipalidad, debe interesarse, porque su exportación, siga como hasta hoy, sin gravamen alguno, en protección de la industria y de todos lo que de ella derivan beneficios, especialmente la misma municipalidad.

Se ha dado en llamar la industria bananera, netamente Norteamericana lo que es un grave error; de esta industria derivan beneficio los agricultores que a ella se dedican, todos sus trabajadores, los recibidores de banano, los conductores, maquinistas, brequeros, agentes y demás gentes de ferrocarril. Asimismo derivan su beneficio, los cargadores de muelles y todos los demás empleados en este lugar. De esta lista de empleados que se ocupan y viven del producto del banano, en su mayoría son costarricenses, de modo que bien queda en el país, más de un cincuenta por ciento, del producto

neto de la fruta. La Compañía frutera, tiene además, los gastos de transporte marítimo, ferroviario, distribución y control de la fruta en los mercados americanos y como se sabe, expuesta a otras pérdidas, por ser el banano un producto perecedero. De una exportación de 3,469,694 racimos de bananos, entraron por los \$ 0.40 que se pagan por racimo, más o menos \$ 1,378,646 o sean \$ 7,734,694 que vinieron a los bolsillos netamente costarricenses y por ende han tenido su distribución en todas las actividades de la vida.

La producción del cacao fué el año pasado, de 6,979 toneladas, de las cuales fueron a los mercados americanos 3,499 o sea un cincuenta por ciento, lo demás fué a varios otros mercados.

Del café sabemos que una buena parte de las cosechas van para los mismos mercados.

Los trabajadores de Costa Rica, se han dirigido ya al Poder Ejecutivo pidiéndole que haga un proyecto de ley para que se permita la importación de productor porcino y bovino, como

antes, pues con ello se mejorará en gran parte la mesa del bajador, además de que se ratan sus artículos de primera necesidad. Se sabe que en Costa Rica no podrá llegar la fruta a sus más altos grados para poder surtir ni el propio cada y menos para la exportación, por la notoria falta de males para el sacrificio. Así como por este concepto, el país no pierde anualmente, miles de colones de entrada, no pasaren los tratados, comerciales con los Estados Unidos pudieran ser que unidos los productores de frutas de ese país con los de las industrias porcinas y bovina, pidieran al gobierno que se grabara la importación de los bananos, cacao, café, otros productos de nuestro país a la postre, quienes vendrían a pagar la situación, serían, en mayor parte, los trabajadores costarricenses.

En los artículos 10 y 15 de los contratos que los finqueros man con la Compañía Bananera de Costa Rica, dice muy claro, que los precios que actualmente se pagan por el banano son de acuerdo con los impuestos que la Compañía tiene que pagar, tanto en este como en otros países; por lo que, imponiendo a la industria bananera un aforo especial en los estados Unidos, este vendría, de acuerdo con los contratos, a pagarlo rectamente, el finquero y por ende, los trabajadores, porque el finquero vería el medio de hacerlo en alguna forma a sus bajadores.

En la misma o parecida situación, vienen a quedar los demás productos.

Costa Rica entera puede salir maltratada y especialmente, la provincia de Limón por lo que la municipalidad puede estudiar el caso y pensar en tomar alguna medida protectora en bien colectivo como por ejemplo, pidiendo al congreso que tome en cuenta estas gestiones para la aprobación de los tratados comerciales con Estados Unidos de Norte América.

Corn Flour Used In Bread

RIO DE JANEIRO, Brazil. — The cost of wheat has risen so high that bread is being made by the addition of corn flour. To maintain the price of bread the municipality decreed a mixture of one-fifth corn flour and four-fifths wheat flour.

Immediately the price of corn went up.

The Wheat Bill before Congress aims at the development of wheat farms in Rio Grande do Sul under government supervision and subsidy. The bill increases duties on imported wheat and wheat flour 20 per cent. The proceeds will be used for the wheat subsidy.

Venezuela Forces Idle To Work

PANAMA, Republic of Panama.—The Venezuelan Government has solved the unemployment problem in the oil fields according to reports from Maracaibo, Venezuela.

The high wages paid to oil workers resulted in a shortage of farm labor, so soldiers visit the oil fields

periodically and round up all unemployed men. They are enlisted in the army on the spot, regardless of physical condition, and sent to distant interior places for training, which consists of several months of road making, jungle clearing and other labor for the benefit of the State.

Son muchas las ventajas que le ofrece a usted, señor agricultor, nuestro ya bien conocido plan de "COOPERATIVA". Aumente hoy mismo el número de nuestros favorecedores. Traíganos o envíenos su C A C A O.

BANCO DE COSTA RICA

Cricket gets more and more frivolous every day by the nonchalant manner in which the games are contested and is, as a consequence, fast devolving into a ridicule when compared with the other prevailing sports—Foot-Ball, Base Ball and even Basket Ball.

According to the understanding with the Board of Cultura Física or the Sporting League, if a game is to be played adhered to, and any Club contravening same should be penalized. We would then see some respect being given the game instead of is being regarded the gaming stock of the community.

Arguments which are most convincing from both view-

In a day or two we expect the matter will be brought to a close in Congress and the vexed question settled once for all; but whether any modifications will be made to ameliorate the situation is left to be seen. We nevertheless hope that something will be done so as to restore the harmony which once existed between the Executive, the Congress and our leading politicians.

HOP LEE LUNG

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes
El más surtido en Matina

PANAMA ASK HOTEL BIDS

The concession exempts construction material from import duties as well as equipment unobtainable here. It limits national and municipal taxes for ten

The Panama Government will receive bids until Sept. 6.

Legal Appointment for Coloured Woman

Miss Bolin is a graduate of Wellesley College and took her law degree at the Yale law School in 1931. She is a member of the New York County Lawyers Association as also of the Harlem Lawyers Association. As a member of the latter organization, she has brought many of the eco-

Miss Bolin has also been of considerable assistance in furthering the work of the Association for the advancement of Coloured people. As Assistant Corporation Counsel she will receive a salary of 3500 dollars annually.

3,893 Persons Pay \$2.50 To Visit Coronation Spot

A total of 3,893 persons paid \$2.50 apiece for the privilege of walking through Westminster Abbey and gazing at the spot where George VI was crowned. Attendants said the majority of the visitors were Americans. — Several complained because they were not permitted to sit, even for a moment, in the chair the sovereign used.

time for visits to the Abbey. — After awhile the rate will be five shillings and later it will be reduced to one shilling.

Lic. DANIEL ZELEDON
Abogado
y Notario Público
Oficina: Altos Pas-
cual Ingianna

border. With Plutarco Calles out of the picture political troubles have lessened. Further, he has initiated a program of internal development including the building of much needed roads. — Mexico, economically, is in better shape today probably than it has been since the days of old Porfirio.

**Always Read
The Atlantic Voice**

The British authorities decided to charge ten shillings for a

C A F E

C A C A O

SANTAMARIA

LOS MEJORES PRODUCTOS DEL PAIS

Fábrica situada al costado Norte de la Fábrica de Licores. San José. Ap. 11

Fué aprehendida una gran fábrica de licor...

(VIENE de la página UNO)

trarnos dicho libro. Muchas serían las referencias que sobre ese cuidadoso informe podríamos dar, pero consideramos que, entre las de mayor interés se encuentran las siguientes, llevadas a cabo en el tiempo que lleva don Melco de estar al frente de esta jefatura: 12 de noviembre de 1933, revisión y pesa de licores en Juan Viñas, encontrando en uno de los negocios de aquella localidad, licor bajo de grados; este asunto fué puesto en conocimiento del alcalde de aquella localidad. El 15 una importante jira al distrito de Santa Cruz, en donde también se encontró licor bajo de grados, y cuyo asunto fué puesto en conocimiento del señor alcalde de esta ciudad, para su tramitación. El 21 salió a Pavones, pues se tenía informe que en casa de Cristóbal Loaiza se expendía licor; efectivamente se le decomisó la cantidad de cinco litros de líquido de la fábrica Nacional, y por no estar autorizado para tal negocio, fué puesto a la orden de la autoridad respectiva. Igual jira y con el mismo resultado se llevó a cabo en Esfahón, el 24 de diciembre. También en esta ciudad se llevó a cabo una revisión de pesas y medidas, encontrándose en uno de los negocios de cantina, licor bajo de grados. El 22 de diciembre y en otra jira en Juan Viñas, se decomisó licor en negocio sin patente para licores. Este asunto fué puesto a la orden de la jefatura política de aquella localidad. El 28 de diciembre en jira a Jacuare y en finca de Francisca Garita, fué aprehendido un depósito de fermento para elaborar licor clandestino, como de 150 litros; aparece como indiciado Juan Contreras. El 19 de enero se practicó un registro en propiedad de Mariano Elizondo, en La Icotea, encontrando envases con olor a licor clandestino y a Benigno Elizondo derramando el contenido de una botella cuyo olor era también de licor clandestino, y en el fin de la propiedad cerca de una paja de agua, dos barriles como con cien litros cada uno de fermento. Se destruyeron estos barriles y se apresaron a los delincuentes, Mariano y Benigno Elizondo, los que como el de Pacuare fueron puestos a la orden de la alcaldía de esta ciudad. El

15 de febrero fué aprehendida instalada fábrica de licor clandestina en La Suiza, una gran y bien destino, que funcionaba en una propiedad de Sixto Paniagua. En el momento en que Hernán y José Angel Paniagua estaban en la destilación del licor, fueron sorprendidos y apresados, los que confesaron ser los dueños de la fábrica. Se logró capturar todos los utensilios de la fábrica, destruir la gran cantidad de litros de fermento, traer el licor ya destilado, y remitir los infractores a la autoridad competente, para su juzgamiento. El 27 de marzo, en Atalaya de Peralta, en finca de don Franklin Willis, se aprehendió a Benigno A. Romero Badilla, un poco de fermento para licor clandestino, una hornilla de piedra y una canoa de madera; confesó ser el dueño y que hacía el licor en una olla corriente, se recogieron los utensilios y el reo fué puesto a la orden de la alcaldía de esta ciudad. El 9 de abril, y andando en jira por Bonilla, tras la pista de un contrabando, se encontró una tala de bosques en las riberas del río Bonilla, en propiedad de don Amparo de Zeledón, en una parcela de terreno que tiene Gonzalo Jiménez; este informe fué pasado al agente principal de policía de Santa Cruz. El 13 de abril y en jira por Cabeza de Buey de Tuis, se le decomisó a Miguel Sánchez, como un cuarto de botella de licor clandestino, el que juntamente con el reo se puso a la orden del agente principal de policía de La Suiza. El 24 de abril, y por denuncia de venta de licor clandestino en una pulpería en Juan Viñas, propiedad de un señor Fonseca, se le practicó un registro encontrándole un envase con tres cuartos de litro de licor clandestino, el que se le decomisó y junto con el asunto fué puesto a la orden de la jefatura política de aquella localidad.

Son muchas otras también las actuaciones que se encuentran en el registro de las actividades de este resguardo fiscal de la república, entre ellas el hallazgo de una novilla desaparecida de finca de don Florentino Castro e hijos, y que tras otra pesquería se dió con estos delincuentes resultando ser Miguel y Adán Barrientos, los que apresados fueron puestos a la orden de la

Jefatura Política; también la captura de un ladrón de ropas, llevada a cabo por el señor subinspector de hacienda personalmente, en la madrugada del día 18 de diciembre, el cual fué puesto a la orden de la autoridad; como también la recolección de dos armas nacionales, un Mauser y una carabina, lo que comunicó ese mismo día por mensaje telegráfico, a la Inspección General de Hacienda.

También vimos copia del informe general enviado a la Inspección General, el cual fué objeto de felicitación, por parte del superior por ser el primero de la

Labores Municipi...

Viene de la Página 4
tará tomando este valor del capítulo 3º artículo 2º.

BALNEARIO

A moción del señor regidor don Juan B. Peralta, se acordó: Que por medio de la secretaría de fomento se haga muy atenta invitación al señor director general de obras públicas, ingeniero don Max Efinger, para que visite este puerto, con la súplica, de hacer un estudio, pormenores y presupuesto de las reparaciones que debe hacerse en las defensas y tajamar del balneario. El señor presidente de la república está de acuerdo y con su anuencia se toma esta disposición. Acuerdo definitivo, que se ruega al señor gobernador, comunicar, a la mayor brevedad posible.

PRESUPUESTO

A moción del señor regidor Peralta, se acordó que los señores, contador y tesorero, pasen una liquidación mensual de los saldos del presupuesto.

MOROSOS

A moción del señor regidor don Juan Luis Vargas, se acordó que el señor contador y tesorero, pasen mensualmente, un estado de morosos, especificado y con sus nombres.

DETALLE DE GASTOS DE OBRAS

A moción del señor regidor don Juan Luis Vargas se acordó pedir al señor maestro de obras y fontanero municipal, que no olviden la obligación de pasar quincenalmente un detalle completo de los gastos de materiales hechos en las obras que se les encomendare. Acuerdo definitivo.

SUERO ANTI-OFIDICO

A moción del señor regidor don Juan Luis Vargas, se acordó comisionar al señor gobernador para que compre dos equipos de suero anti-ofídico, los que se dedicarán, uno a la bomba de Río Banano y otro a Aguazarcas; para la atención de los pacientes que pudiere haber, por la mordedura de las víboras. — Acuerdo definitivo.

república en recibirse según nos manifestó verbalmente el empleado subalterno que fué a llevarlo a San José.

Finalmente el día 30 de abril, salieron en jira a Pavones, por tener conocimiento que Cristóbal Loaiza Campos, quien tenía el cargo de Juez de Paz de aquel lugar,

expendía licor en su casa; efectivamente, se le decomisaron 3 litros de la Fábrica Nacional, que juntamente con el reo fueron traídos y puesto éste a la orden de la autoridad respectiva, para juzgamiento.

Redactor correspondiente

Nuevo plan de sorteos para la LOTERIA NACIONAL

Plan para mejorar el actual sorteo, el cual daría mejor resultado y aumentaría las probabilidades para obtener con más facilidad un premio, para aquellas personas amantes del juego; el cual tiene la ventaja de reducir la emisión en diez mil billetes y sin aumento al precio de la fracción, la cual seguirá valiendo un colón cada una, sólo que el billete en lugar de constar de diez fracciones, sería de diez y seis y por lo tanto aumentado el número de los afortunados en cada billete, pues en lugar de ser diez, serían diez y seis los favorecidos, sin menoscabo alguno para nadie, pues el que tiene y puede podrá comprarlo entero y el que no, comprarlo que su bolsa le permite, pero con mayor perspectiva de ser agraciado con alguno de los muchos premios, los que caben en la proporción de ciento cinco y medio por cada mil billetes, pero con la ventaja de que los premios son mejorados a los actuales que no conducen a nada para el que gana uno de ellos. Rogámosles estudiar a los señores Directores de la Junta de Caridad este plan y ver si la ventaja no es mayor que las actuales que se cansa uno oyendo a cada momento los premios de cincuenta y de cien, como también el reintegro. Se alegrará que los premios se reducen en una proporción grande pero también el número de los blancos es reducido con mayores probabilidades para los desheredados de la fortuna, que cifran todo en la lotería. En este plan también hay la ventaja que según se vaya intensificando la necesidad de hacer el aumento, no hay que recurrir al sistema anticuado de aumentar la emisión y si la fracción en cada billete en la misma proporción en que se basa este sistema y por lo tanto se aumenta el número de los afortunados en cada billete en igual proporción y esto puede proseguir hasta que se tenga a bien el aumentar el valor de la fracción para que dé mayor y mejor ventaja para todos sin que nada se desproporcione y mantener siempre la emisión en un solo standard de diez mil billetes y con ello se infunde mayor confianza en el público jugador de dicha lotería y se logrará desterrar las loterías extranjeras sin persecución alguna, pues todas las loterías que hoy se juegan son de beneficencia pública.

Plan de un sorteo con solamente diez mil billetes para ser jugada quincenalmente. Valor de cada billete de diez y seis colones. Valor de la décima sexta parte, un solo colón, con mayores ventajas para obtener un premio de mayor capacidad que el actual debido a la reducción de la emisión en seis mil.

Primer premio dos mil la fracción	32.000
Segundo premio 700 la fracción	11.200
Tercer premio, 200 la fracción	3.200
Cuarto premio, 100 la fracción	1.600
Seis premios de 300 cada billete, 50 la fracción	4.800
Once premios de 320 cada billete, 20 la fracción	3.520
Catorce premios de 160 cada billete, 10 la fracción	2.240
Diez aproximaciones al primer premio anterior y posterior de € 320 cada billete, € 20 cada fracción del mismo	3.200
Diez aproximaciones al segundo premio de € 160 cada billete, € 10 cada fracción	1.600
Nueve premios o sea la triple terminación del mayor de € 160 el billete, € 10 cada fracción	1.440
Noventa premios o sea la doble terminación de € 80 cada billete, € 5 cada fracción	7.200
Novecientos premios o sean las terminaciones al primer premio de € 32 por billete, € 2 cada fracción	28.800
Total en premios	€ 100.800

Semilla BRACATINGA

PARA SOMBRA, TAPAVIENTOS Y MADERA

Venta de Paquetes € 1.00 y € 5.00 en San José

CENTRO COMERCIAL

San José - TELEFONO 2198